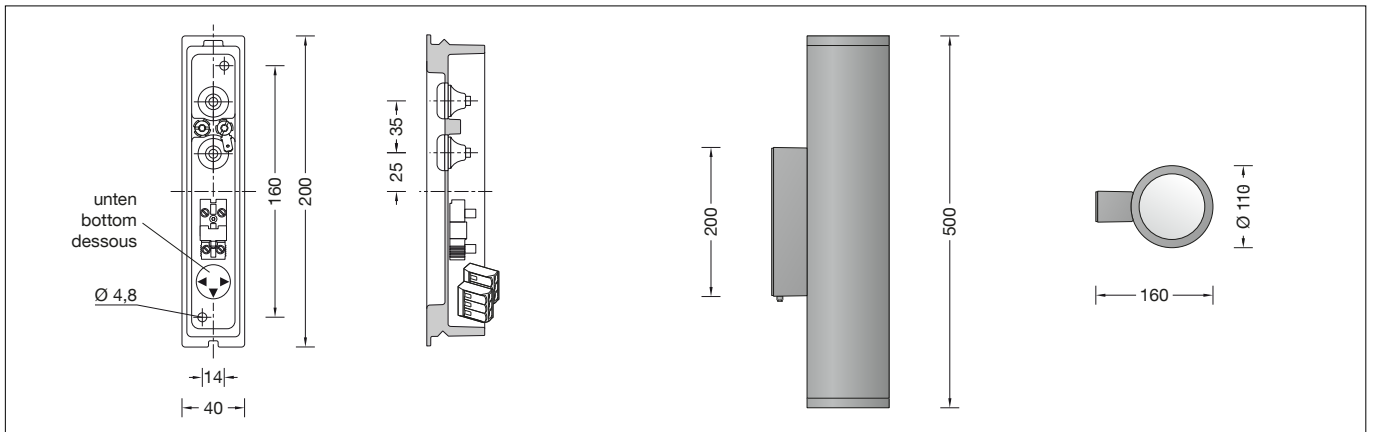


**BEGA****66 516**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt.  
Für Beleuchtungs- und Gestaltungsaufgaben  
in der Lichtarchitektur.  
Das nach unten gerichtete Licht ist für  
die Beleuchtung der Wand und der davor  
liegenden Flächen bestimmt.  
Das nach oben gerichtete Licht ist für die  
Beleuchtung der Wand und von Deckenflächen  
bestimmt.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas klar  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Montageplatte mit 2 Befestigungs-  
bohrungen  $\varnothing$  4,8 mm · Abstand 160 x 14 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
DALI-steuerbar  
Anzahl der DALI-Adressen: 1  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der  
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK10  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 20 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 3,4 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) D, E

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire with two-sided light output.  
For illumination and design tasks in  
architecture.  
The light directed downwards is intended to  
illuminate the wall and the horizontal surface in  
front of it.  
The light directed upwards is intended to  
illuminate the wall and ceiling surfaces.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Mounting plate with 2 fixing  
holes  $\varnothing$  4.8 mm · 160 x 14 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
DALI-controllable  
Number of DALI addresses: 1  
Basic insulation is provided between the mains  
and control cables  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect  
temperature-sensitive components without  
switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK10  
Protection against mechanical  
impacts < 20 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 3.4 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) D, E

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique à diffusion lumineuse bilatérale.  
Pour l'éclairage décoratif et architectural.  
La lumière dirigée vers le bas éclaire les murs et  
leurs abords immédiats du mur.  
La lumière dirigée vers le haut éclaire les murs  
et les plafonds.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Platine de montage avec 2 trous de fixation  
 $\varnothing$  4,8 mm · Entraxe 160 x 14 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
pour pilotage DALI  
Nombre d'adresses DALI : 1  
Une isolation de base est prévue entre le câble  
de raccordement au réseau et le câble de  
commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la  
puissance des luminaires pour protéger les  
composants sensibles à la température, sans  
pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK10  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 20 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 3,4 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique D, E

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 16,2 W                            |
| Leuchten-Anschlussleistung | 19 W                              |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 66516 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-1336/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >80         |
| Modul-Lichtstrom       | 2250 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1434 lm         |
| Leuchten-Lichtausbeute | 75,5 lm/W       |

## 66516 K4

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-1336/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >80         |
| Modul-Lichtstrom       | 2370 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1510 lm         |
| Leuchten-Lichtausbeute | 79,5 lm/W       |

## Lichttechnik

Halbstreuwinkel 19°

## Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung sind die beiden losen, mit DALI gekennzeichneten Steckklemmen zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird der Scheinwerfer mit voller Lichtleistung betrieben. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchte und Montageplatte herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten. Leuchtengehäuse auf die Montageplatte setzen und befestigen. Dabei auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchte auf die Montageplatte setzen und befestigen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 16.2 W                            |
| Luminaire connected wattage | 19 W                              |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 66516 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-1336/830 |
| Colour temperature            | 3000 K          |
| Colour rendering index        | CRI >80         |
| Module luminous flux          | 2250 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 1434 lm         |
| Luminaire luminous efficiency | 75,5 lm/W       |

## 66516 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-1336/840 |
| Colour temperature            | 4000 K          |
| Colour rendering index        | CRI >80         |
| Module luminous flux          | 2370 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 1510 lm         |
| Luminaire luminous efficiency | 79,5 lm/W       |

## Lighting technology

Half beam angle 19°

## Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo screw at wall box and remove mounting plate. Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate. Note position of application of the mounting plate "arrow down". Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal (plug connection). The two loose plug-in terminals marked DALI are provided for digital control purposes. If these terminals are not assigned, the floodlight will work with full light output. Make earth conductor connection between luminaire and mounting plate. Push plug into coupler as far as it will go. Note position of application of the luminaire "arrow down". Place luminaire housing onto the mounting plate and fix it. Make sure that gasket is positioned correctly. Place the luminaire onto the mounting plate and fix it.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 16,2 W                            |
| Puissance raccordée du luminaire | 19 W                              |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 66516 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module         | 2x LED-1336/830 |
| Température de couleur        | 3000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI >80         |
| Flux lumineux du module       | 2250 lm         |
| Flux lumineux du luminaire    | 1434 lm         |
| Rendement lum. d'un luminaire | 75,5 lm/W       |

## 66516 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module         | 2x LED-1336/840 |
| Température de couleur        | 4000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI >80         |
| Flux lumineux du module       | 2370 lm         |
| Flux lumineux du luminaire    | 1510 lm         |
| Rendement lum. d'un luminaire | 79,5 lm/W       |

## Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 19°

## Installation

Le luminaire ne peut être mis en service qu'avec son couvercle de protection complet. Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer la vis de la boîte de montage. Retirer la contre-plaque de la boîte de montage. Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ». Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable). Pour le pilotage numérique utiliser les 2 connecteurs embrochables lâches, marqués (DALI). Si ces borniers ne sont pas raccordés, le projecteur fonctionne à la puissance maximale. Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ». Installer le boîtier du luminaire sur la contre-plaque puis fixer. Veiller au bon emplacement du joint. Poser le luminaire sur la contre-plaque et fixer.

### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Ersatzglas        | 14 000 211    |
| LED-Netzteil      | DEV-0402/700i |
| LED-Modul 3000 K  | LED-1336/830  |
| LED-Modul 4000 K  | LED-1336/840  |
| Reflektor         | 76 001 133    |
| Dichtung Glas     | 83 000 564    |
| Dichtung Wanddose | 83 001 081    |

### Spares

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Spare glass           | 14 000 211    |
| LED power supply unit | DEV-0402/700i |
| LED module 3000 K     | LED-1336/830  |
| LED module 4000 K     | LED-1336/840  |
| Reflector             | 76 001 133    |
| Gasket glass          | 83 000 564    |
| Gasket wall box       | 83 001 081    |

### Pièces de rechange

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Verre de rechange          | 14 000 211    |
| Bloc d'alimentation LED    | DEV-0402/700i |
| Module LED 3000 K          | LED-1336/830  |
| Module LED 4000 K          | LED-1336/840  |
| Réflecteur                 | 76 001 133    |
| Joint du verre             | 83 000 564    |
| Joint de la platine murale | 83 001 081    |